A DON'T-FORGET NOTE

IF YOU SHARE OUR PROJECTS, THEN YOU AGREE TO THE FOLLOWING THING;
IN CASE ANY OF OUR PROJECTS GETS LICENSED, YOU HAVE TO TAKE IT DOWN FROM YOUR SITE, BLOG, ONLINE READER OR ANY OTHER WEB PAGE. YAOIOTAKU WON'T TAKE RESPOSIBILITY IN CASE YOU BREAK THIS IMPORTANT WEB-RULE. ANY FURTHER COMPLAINT AFTER THE LICENSE IS IN POWER SHALL BE UPON THE PARTIES THAT CONTINUE BREAKING THE LAW.

BEST REGARDS,
YAOIOTAKU STAFF

WHETHER THE PAGE
IS REMOVED OR NOT,
TERMS STAY IMPREGNABLE

ATTENTION
by requests of you,
our only rule, do not share
first five days after the release.
JECT:
Mobile Sweet Honey- Chapter 5
ASE:
016
OR SHARING:
09.08.2016

< credits ver. 02

[illegible]	Choreo
[illegible]	wayato [illegible]
[illegible]	saga
[illegible]	Fantasy, Saga
[illegible]	scar
[illegible]	saga

2016

[illegible]

disclaimer.

Yaoi Otaku holds no copyrights over the series, we claim only the fan-made translation.

Please support the manga-ka and purchase her works!

LET'S GET ROMANTIC
YAOIOTAKU translation

BERNARD, LET'S BREAK UP.
WHAT?
YOU ACTUALLY DON'T LOVE ME, RIGHT?
YOU'RE ALWAYS PRETENDING TO BE SHY, AND YOU NEVER SAY ANYTHING I WANT TO HEAR.
YOU REALLY ARE A—
●年●班
中漫组
www.3n5b.com
YAOIOTAKU translation

やおいおたく
YAOIOTAKU translation

BORING MAN.
April, Japan
Japanese Literature Studies
Prof. Takeyama's
Research Room
RUMOUR HAS IT THAT THE STUDENT IS FRENCH
HUH? A FOREIGN STUDENT?
OH... FRENCH PEOPLE REALLY LIKE JAPAN, DON'T THEY?
SAWATARI, WHAT ARE YOU LOOKING AT?
I'VE HEARD HE'S A GUY
IS IT A GUY? OR A GIRL?
CAN HE SPEAK JAPANESE?

T/N: A classic Japanese novel by Osamu Dazai the novel in English has its title translated as No Longer Human. It has been depicted into an anime series of 4 episodes in the Aoi Bungaku series

YAOIOTAKU translation

やおいおたく
YAOIOTAKU translation

OUI (YES)
FRANCE... AH! ARE YOU THE FOREIGN STUDENT WHO'S JOINING PROF. TAKEYAMA'S LECTURES?
JAP... NESE PEOPLE ARE SCARED OF WESTERN PEOPLE, RIGHT?
I'M NOT SCARY.
I SEE... HNN...
Shyly
I- I'M NOT SCARED OF YOU!
HM, THEN THAT'S GOOD.
giggle
PFFT!
RED BEAN SOUP
IF YOU BOUGHT THE WRONG THING, I'M WILLING TO PAY FOR ANOTHER ONE.
やおい友の会
YAOIOTAKU translation

I really hate eating red beans
I'M REALLY NOT COMPA-TIBLE WITH YOU.
DON'T YOU THINK THE TASTE IS TOO STRONG?
THANKS, BUT I DIDN'T BUY THE WRONG DRINK, I REALLY LIKE TO DRINK RED BEAN SOUP
A PERSON LIKE YOU SUITS... WHAT DO THEY CALL IT? THE JAPANESE STYLE? YOU REALLY GIVE OUT THOSE ORIENTAL VIBES, THAT'S GREAT
COMPARED TO THE FOOD IN MY COUN-TRY, THIS IS A LOT MORE BLAND
Very healthy
YAOIOTAKU translation
O-ORIENTAL...
BL...SH
What? Then
YOU ARE MY CLASSMATE?
Ahh!
OH NO! THE PROFESSOR IS COMING! HURRY UP AND GO TO THE RESEARCH ROOM!
HE ACTUALLY SAID IT WITH SUCH A RELAX-ED FACE.
Hm...

I'M BERNARD
JUST CALL ME BELL.
I AM SHOHEI SAWATARI...
3年5班
Ah, I remember in Japanese culture people seldom shake hands or hug one another to greet each other
Disappointed..
HNN...
Okay then!
.....
Hesitant
やおいオタく
YAOIOTAKU translation

If it's here, maybe I can blend into this society

やおいおたく
YAOIOTAKU translation

LET'S WELCOME THE NEW PRINCE OF OUR COURSE, BERNARD!
Clank!!
CHEERS!
BUT, HONESTLY SAYING, BERNARD
YOU REALLY GIVE OUT THAT PRINCE FEELING
Excited
Excited
THE NAME ITSELF IS SO COOL! A REAL HANDSOME GUY!
HAND-SOME ..?
Electronic dictionary
THAT MEANS YOU'RE VERY MANLY. HMM. THEY'RE SAYING...
TU ES BEAU? (YOU'RE VERY GOOD-LOOK-ING?)
UNDER-STAND?
BELL, CROISSANT! HURRY UP AND SAY CROIS-SANT TO ME!
C-... CROISSANT
THE STUDENTS IN OUR COURSE ARE MOSTLY GIRLS. THERE ARE ONLY A FEW GUYS, AN IDOL HAS FINALLY BEEN BORN!
HE REALLY DIDN'T SAY CROISSANT WITH A NASAL SOUND!
YAOIOTAKU translation

I'M SORRY, THESE ARE SOME CARNIVOROUS GIRLS.
IF YOU STAND SIDE BY SIDE WITH TOOOKI, IT'D BE A FEAST FOR THE EYES!
Always looking down on us saying... "Aren't you lonely")(
I'LL SHOW THOSE GIRLS FROM THE ECONOMICS STUDIES. I WON'T LET THEM GET SO PLEASED WITH THEMSELVES JUST BECAUSE THEY'RE SO PERFECT.
Hahaha
Hehehe
THERE ARE ALSO MANY FOREIGN STUDENTS IN THEIR COURSE, BUT BERNARD IS THE MOST HANDSOME ONE! YOU ARE THE SUPER PRINCE!
NISHINO
I DIDN'T THINK JAPANESE PEOPLE ARE THIS ENTHUSIASTIC
I'm envious of that person Tooki. He can mix with girls so well!
THEY ARE OVER-EXCITED BECAUSE A PRINCE WHO LOOKS LIKE HE IS OUT OF A STORYBOOK CAME, I HOPE YOU DON'T MIND
THIS IS MY FIRST TIME BEING CALLED A PRINCE
THAT'S A LIE. RIGHT? YOU REALLY DO LOOK LIKE A PRINCE
AH, IS IT BECAUSE OF MY APPEARANCE? BLONDE HAIR AND BLUE EYES ARE REALLY NOTICEABLE IN ASIA, RIGHT?

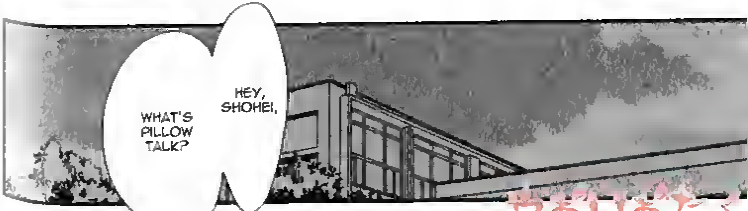
やおいおたく
YAOIOTAKU translation

やおいおたく
YAOIOTAKU translation

PRINCE BERNARD!
?
EVEN THOUGH IT STILL HAS TO DO WITH YOUR APPEARANCE...
ACTUALLY, I'M NOT GOOD AT THOSE KINDS OF STUFF...
NO...
Inches_in
YOU MUST HAVE USED PILLOW TALK TO WOO GIRLS IN FRANCE TOO, DIDN'T YOU?
Wah! You reek of alcohol
WESTERN MOVIES ARE ALL ABOUT LOVE
HEY, ATSUGAWA, STOP HARASSING HIM ALREADY
I think you're drunk
WHAT? WHAT A WASTE! GIRLS WOULD BE HEAD OVER HEELS OVER YOU!
Sho
ve!
WAH!
SHUT UP! DO YOU WANT TO GO AGAINST ME, SAWATARI!
YOUR WAISTLINE IS EVEN THINNER THAN MINE, ASSHOLE!

やおいおたく
YAOIOTAKU translation

SAWA-TARI, YOU'RE REALLY SLOW.
You could have evolved her
QUIET!
BER-NARD,
YOU REALLY ARE OF NO DIF-FERENCE FROM A PRINCE.
BUT I REALLY DON'T...
THAT'S NOT TRUE.
IF YOU DON'T WANT TO ADMIT IT THEN FINE
!...



やおいおたく
YAOIOTAKU translation

AH, THAT'S LITERARY LANGUAGE, YOU HAVE TO CHECK THE DICTIONARY
PILLOW TALK..
LAST WEEK, DURING THE BANQUET..
AH?
DINNER PARTY? I SOMEONE SAID THAT..
JE VOIS (I GET IT.)
"HAVING A CONVERSATION WITH A PERSON INTIMATELY, ESPECIALLY BETWEEN MARRIED COUPLES, LOVERS, MALES AND FEMALES ETC"
JAPANESE DON T SAY "I LOVE YOU" DIRECTLY, BUT RATHER... IT'S LIKE SOSEKI S "THE MOON IS BEAUTIFUL"..
DIDN'T WE LEARN ABOUT BALLADS IN CLASSICAL LITERATURE? IT CAN ALSO BE THOSE INDIRECT WORDS OF LOVE
WOULD YOU SAY SOMETHING LIKE THAT TO OTHER PEOPLE?
YEAH, JAPAN'S "PILLOW TALK" IS REALLY UNIQUE
YAOIOTAKU translation

IDIOT I WON'T DO IT
PLUS, MODERN JAPANESE WOULD NEVER SAY SOMETHING SO PRE-TENTIOUS!
IS THAT SO? BUT I THINK THAT SENTENCE IS REALLY BEAUTIFUL.
HOWEVER, FRENCH FEMALES THINK THAT ISN'T ENOUGH
IN MY COUNTRY, WE SAY IT ALL OUT INNOCENT-LY AND STRAIGHT-FORWARDLY
BUT I DON'T THINK THAT'S SINCERE, SO I NEVER SAY IT,
THAT'S WHY I WAS DUMPED, AND WAS LABELLED AS A "BORING MAN"
BORING? YOU?
"Don't beat about the bush! Are you brushing me off?"
AT FIRST, I COULDN'T MIX AMONG YOU GUYS.
BECAUSE IN THE END FRANCE IS STILL A COUNTRY WHERE SELF-ASSERTION ISN'T CONSIDERED WEIRD.
"It's just a simple "I love you", do you have to hesitate?"
YAOIOTAKU translation

"I can't even feel your love!"
THAT'S WHY I LIKE THE JAPANESE CULTURE, AND CAME ALL THE WAY HERE TO STUDY
IN MODERN JAPAN, WOULD PEOPLE THINK SOMETHING LIKE SOSEKI AS EXAGGERATING?
depressed
HM.. ABOUT THIS.. MAYBE THEY'LL THINK YOU'RE TOO ROMANTIC..
BUT FOR ME..
I DON'T HATE IT
BUT NOT LONG AFTER I CAME HERE, I FOUND OUT THAT THE GIRLS HERE LIKE TO STRIKE A CONVERSATION WITH ME
OUT OF THE BLUE, THEY'D SAY SOMETHING LIKE, "WANT TO GO OUT WITH ME?" OR "I REALLY LOVE YOU!" OR EVEN "YOU'RE MY CUP OF TEA!"
Kya
Kya
Kya
AH, THAT SOUNDS FRIVOLOUS
THEY'RE REALLY FAST..
Really strong too.
YAOIOTAKU translation

!
YOU'RE REALLY KIND
smiling
THAT'S NOT TRUE.
IT'S 6 ALREADY, HURRY UP, CLOSE THE DOOR AND GO HOME
ALRIGHT
THERE'S A FULL MOON TONIGHT, THAT'S WHY IT'S SO BRIGHT OUTSIDE.
LOOKING AT THE FULL MOON, DON'T YOU FEEL LUCKY?
YOU'RE RIGHT..
やおいおたく
YAOIOTAKU translation

やおいおたく
YAOIOTAKU translation

I'M GIVING YOU HALF OF THE INFORMATION YOU'LL NEED IN THE REPORT, REMEMBER TO READ IT!
flops
AH, I'M GOING TO BE LATE!
WHERE DO YOU WANT TO GO?
T-THERE S A PLACE I WANT TO GO!
I'LL LEAVE FIRST!
HUH?
GOODBYE THEN!
quickly running away
I accidentally said it.
The ones in my country don't think it's enough, but the people here think it's too much.
NO NO NO, BEFORE THAT, ANYONE WOULD BE FREAKED OUT IF SOMEONE WITH THE SAME GENDER CONFESSES TO THEM RIGHT?
AH..
.....
blank

やおおたく
YAOIOTAKU translation

HMM?
I CAN'T STOP MYSELF FROM THINKING THAT HE IS REALLY CUTE
CAN'T HELP IT
WHAT'S THIS BOOK?
THIS IS ?
Even in the dark night, I could see that his face was terribly red..
!
AH, SHOHEI!
YAOIOTAKU translation

Snatch!
GAVE ME
B-BELL
THIS BOOK WAS INSIDE THE STACK OF INFOR-MATION YOU...
S-SORRY! THANKS... DID YOU FLIP THROUGH THIS BOOK?
YEAH, I WANTED TO MAKE SURE IT'S YOURS
I'M LEAVING FIRST
HUH?
I SEE
YAOIOTAKU translation

やおいおたく
YAOIOTAKU translation

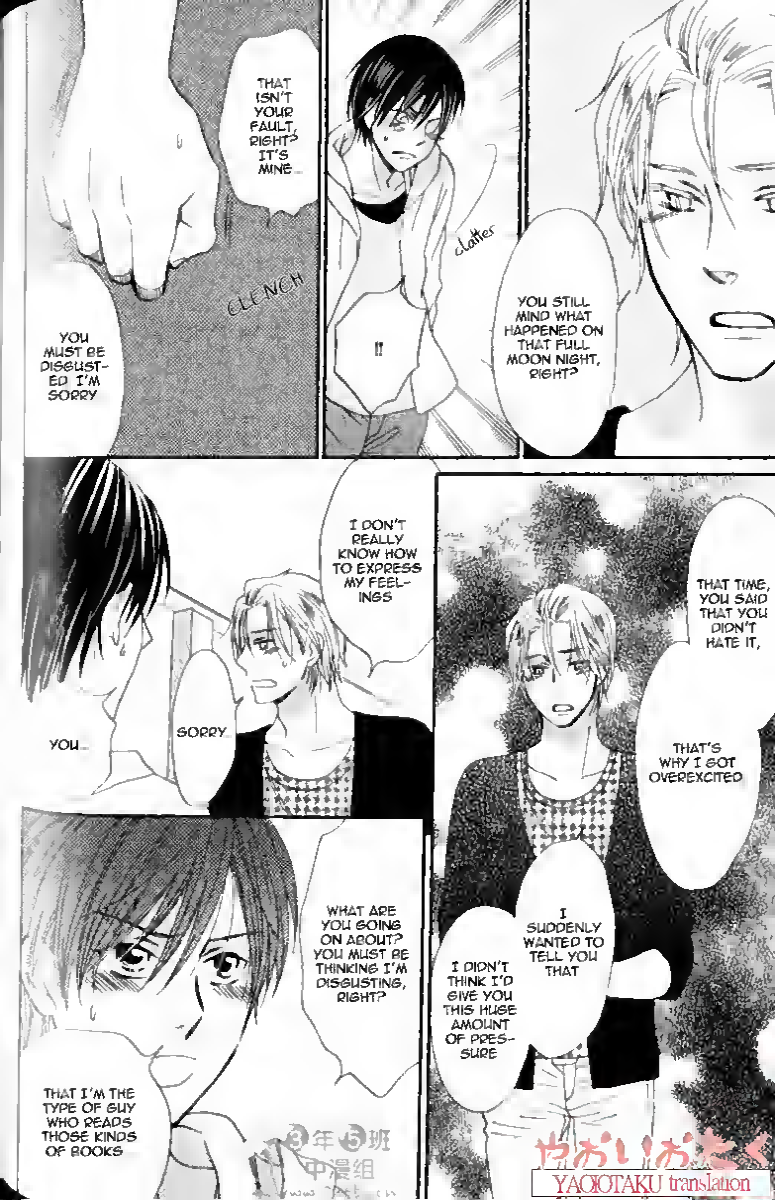
3年5班
中漫组
www.3n5b.com

I HAVEN'T SEEN YOU GUYS TOGETHER RECENTLY, IS THE REPORT FINE?
BELL, ARE YOU IN A FIGHT WITH SAWATARI?
HUH? THAT'S QUITE A MATTER
HE DOESN'T LOOK LIKE SOMEONE WHO'D BULLY A FOREIGN STUDENT
I DON'T THINK WE CAN RECONCILE
HE DOESN'T EVEN LOOK AT ME, MUCH LESS TALK
IT'S NOT HIS FAULT
IN FACT, I THINK I KNOW THE REASON TO HIS BEHAVIOUR
THEN WHAT IS IT?
Even your distressed face looks so handsome it looks like a piece of art
HEYA, WHAT ARE ALL YOU HOTTIES DOING, GATHERING AROUND LIKE THAT?

やおいおたく
YAOIOTAKU translation

Huh? What's that?
IF I WERE TO TELL YOU, "MY ANGEL, I CAN'T TOLERATE THAT ANOTHER PERSON'S SILHOUETTE IS ENGRAVED INTO YOUR EYES. I WANT TO PUT YOU IN MY ARMS. I LOVE YOU."
HOW WOULD YOU FEEL?
WHAT?
I'M JUST SYMPATHISING YOU BECAUSE YOU LIKE TO IGNORE OTHER PEOPLE. SO MINUS SO POINTS
DOES "HOTTIES" INCLUDE ME?
SIGH
ATSUGAWA-SAN
.....
WHAT ABOUT "THE MOON IS BEAUTIFUL"?
SO CHEAP-ASSED
IN JAPAN, THAT SOUNDS LIKE A JOKE. BUT IN FRANCE, IT'S NORMAL TO SAY SOMETHING LIKE THAT, RIGHT?
I THINK I'LL HIT THE BACK OF YOUR HEAD
IT'S NO USE IF YOU ARE THE ONE ACCEPTING IT..
HOWEVER, IF PRINCE BELL WERE TO SAY THAT I'D GLADLY ACCEPT!
Makes people wanna puke
AH, SOSEKI, RIGHT? THEN THAT'S KIND OF DISGUSTING, SOUNDS NARCISSISTIC
SO THAT'S TRUE
He actually said something that isn't Prince-like!
HEY!
You're not listening!
sigh

やおいおたく
YAOIOTAKU translation


YOU MUST BE DISGUST-ED I'M SORRY
CLENCH
THAT ISN'T YOUR FAULT, RIGHT? IT'S MINE...
clatter
!!
YOU STILL MIND WHAT HAPPENED ON THAT FULL MOON NIGHT, RIGHT?
THAT TIME, YOU SAID THAT YOU DIDN'T HATE IT,
THAT'S WHY I GOT OVEREXCITED
I SUDDENLY WANTED TO TELL YOU THAT
I DIDN'T THINK I'D GIVE YOU THIS HUGE AMOUNT OF PRES-SURE
I DON'T REALLY KNOW HOW TO EXPRESS MY FEEL-INGS
SORRY
YOU...
WHAT ARE YOU GOING ON ABOUT? YOU MUST BE THINKING I'M DISGUSTING, RIGHT?
THAT I'M THE TYPE OF GUY WHO READS THOSE KINDS OF BOOKS
3年3班 中漫组
YAOIOTAKU translation

やおいおたく
YAOIOTAKU translation

DON'T YOU THINK GUYS WHO READ ROMANCE NOVELS ARE DISGUSTING?
cuz it's from a girl
THE ROMANCE NOVELS IN FRANCE ARE ALSO LIKE THAT
THE CONTENT MIGHT BE MORE DIRECTED TOWARDS WOMEN, BUT IT'S FINE EVEN IF GUYS READ THEM.
ISN'T IT LIKE THAT IN JAPAN, TOO?
Surprisingly!
What you'd expect from a romantic country
YOU REALLY LIKE THOSE TYPE OF BOOKS?
NODS
SINCE I WAS YOUNG I WAS INFLUENCED BY MY SISTER AND READ SHOUJO MANGA, SO I REALLY LIKE THE STORIES IN THEM.
IT DOESN'T HAVE TO BE VERY BLUNT, I LIKE PLOTS THAT AREN'T LIKE THE ONES IN JAPAN NOW THAT ARE SO CASUAL WHEN IT COMES TO LOVE,
BUT RATHER PLOTS THAT ARE MORE ROMANTIC

やおいおたく
YAOIOTAKU translation

SO..
ALWAYS HEARING A PERSON WHO LOOKS LIKE HE CAME OUT FROM THOSE BOOKS SAY THOSE WORDS,
I CAN'T HELP BUT MISUNDERSTAND,
AND YOU EVEN SAW THAT BOOK
I CAN'T LOOK AT YOU STRAIGHT IN THE FACE ANYMORE
TROP MIGNON * (SO CUTE)
HUH?

T/N: THE ORIGINAL TEXT WAS 'JE SUIS JOLI' HOWEVER WE THINK THE MANGA-KA DID A GRAMMAR MISTAKE AND/OR ORDER TO 'SAY' SO CUTE' IT'D BE RATHER 'TROP MIGNON'

YAOI OTAKU translation

やおいおたく
YAOIOTAKU translation

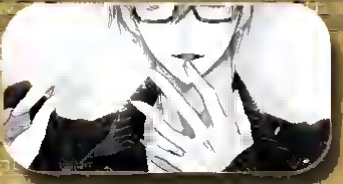
SO CUTE
SQUEEZE
YOU'RE SO CUTE!
YOU'RE REALLY ADORABLE!
BE-
BELL?
PEOPLE OFTEN SAY I'M NOT ENTHUSIASTIC ENOUGH.
BUT TO YOU, THESE WORDS ARE FULL OF WARMTH, RIGHT?
WHAT WORDS SHOULD I USE TO CONVEY THE FEELINGS THAT ARE OVERFLOWING IN MY HEART?

I DON'T KNOW MANY JAPANESE WORDS, SO I CAN ONLY USE OTHER PEOPLE'S WORDS, THAT'S NOT FAIR
BUT I REALLY LIKE YOU
I WANT TO USE WORDS TO EXPRESS MY LOVE, I REALLY LIKE THE YOU WHO IS ALWAYS EMBARRASSED WHENEVER YOU HEAR THESE WORDS OF LOVE
WILL YOU BE MY LOVER?
I WILL TRY MY BEST IN LEARNING JAPANESE,
THEN I WILL SAY TO YOU WORDS OF LOVE THAT WILL SATISFY YOU
!!!
YAOIOTAKU translation

3年5班 中漫组 www.3n5b.com

やおいおたく YAOIOTAKU translation

YaoiOtaku translation group



wanna be?

- JAPANESE TRANSLATOR
- CHINESE TRANSLATOR
- KOREAN TRANSLATOR
- RUSSIAN TRANSLATOR
- SPANISH TRANSLATOR
- FRENCH TRANSLATOR
- OTHER

message us

gmail

contact@yaoiotaku.com

www.yaoiotaku.com

JOIN US